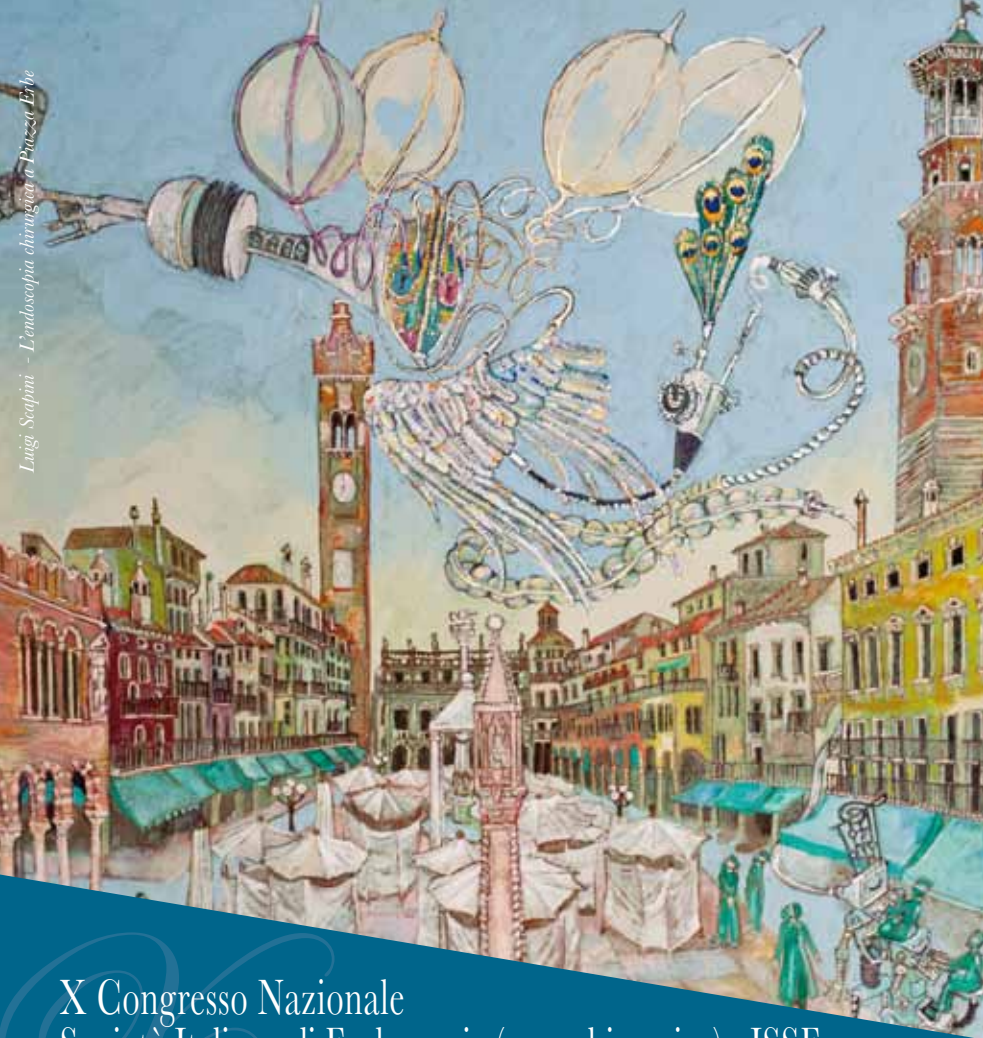




X Congresso Nazionale
Società Italiana di Endoscopia (area chirurgica) - ISSE
2nd Meeting International Society for Surgical Endoscopy

Sala Convegni

Banca Popolare di Verona
Piazza Nogara - Verona

30-31 Maggio/May 2013





Luigi Scapini - Albero della vita con animali simbolici, incisione

X Congresso Nazionale
Società Italiana di Endoscopia
(area chirurgica) - ISSE

2nd Meeting International Society
for Surgical Endoscopy

May/Maggio 30/31 2013

Sala Convegni

Banca Popolare di Verona
Piazza Nogara - Verona

ORGANIZZAZIONE DEL CONGRESSO | CONGRESS ORGANIZER

Dr. Luca Rodella

*Responsabile Servizio Chirurgia Endoscopica d'Urgenza
Chief Surgical Endoscopy Unit*

Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata di Verona

Polo Chirurgico P. Confortini - Piastra Endoscopica

Piazzale Stefani, 1 - 37126 Verona

Tel. + 39 045 8123014 - Fax + 39 045 568801

luca.rodella@ospedaleuniverona.it

COORDINAMENTO CONGRESSUALE | CONGRESS COORDINATION

**Francesco Lombardo, Filippo Catalano,
Angelo Cerofolini**

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA | CONGRESS SECRETARIAT

Per informazioni e prenotazioni | for information

Soluzioni Omnia Media

Via Anfiteatro, 10 - 37121 Verona

Tel. + 39 045 8034553 - Fax + 39 045 2109966

congressi@soluzioniverona.it

PROVIDER

B.E.A. - Roma

Patrocini/Sponsorships

CON IL PATROCINIO DI



Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata di Verona



*Università degli Studi di Verona
Facoltà di Medicina e Chirurgia dell'Università di Verona*



Comune di Verona



Provincia di Verona



Collegio italiano dei Chirurghi - C.I.C.



Ordine dei Medici Chirurghi e degli Odontoiatri di Verona

PATROCINIO RICHIESTO A



REGIONE DEL VENETO

Regione Veneto



COMITATO ORGANIZZATORE/BOARD OF CONGRESS

**Presidente del
Congresso**
Congress President
Luca Rodella

Presidenti onorari
Honorary Presidents
Domenico Cattaneo
(*Presidente ISSE*)
Lorenzo Norberto
(*President ISSE Interna-
tional*)

Comitato Scientifico
Scientific Committee
Luca Bandettini
Domenico Cattaneo
Erminio Capezzuto
Fausto Fiocca
Attilio Maurano
Lorenzo Norberto
Gianni Ricco
Carmelo Sciumè
Adriano Tagliaferri

Comitato Organizzatore
Organizing Committee
Angelo Cerofolini
Walid El Kheir
Francesca Erroi
Andrea Munari
Pierluigi Pilati
Lino Polese
Gaetano Scuderi
Angelo Turoldo

DIRECTORY BOARD INTERNATIONAL SOCIETY FOR SURGICAL ENDOSCOPY

President
Lorenzo Norberto

President incoming
Giovanni Viceconte

General Secretary
Luca Bandettini

Advisors
Zalina Galkova, Georg Kaehler, Angelo Pezzullo, Luca Rodella

Secretary of the President
Lino Polese

Founding members
Erminio Capezzuto, Domenico Cattaneo, Fausto Fiocca
Attilio Maurano, Carmelo Sciumè, Lino Polese



Consiglio Direttivo e Directory Board

CONSIGLIO DIRETTIVO NAZIONALE/ISSE

Presidente/President



Domenico Cattaneo

Past-presidents



Lorenzo Norberto



Angelo Pezzullo

Segretario-Tesoriere/General Secretary



Erminio Capezzuto

Consiglieri/Advisors



Luca Bandettini



Fausto Fiocca



Attilio Maurano



Gianni Ricco



Luca Rodella



Carmelo Sciumè



Adriano Tagliaferri

Cari colleghi,

È con grande piacere che vi invito al X° Congresso Nazionale e 2° Meeting Internazionale della Società Italiana di Endoscopia di Area Chirurgica (ISSE). Verona è la città che nel 2000 ha orgogliosamente dato i natali alla nostra Società.

Il congresso godrà del contributo di relatori italiani e stranieri di grande spessore scientifico, ma anche di giovani pieni di iniziativa ai quali va il mio particolare sostegno. Si cercherà di individuare i futuri sbocchi dell'endoscopia che non potranno che essere di tipo interventistico, come già l'American Society for Surgical Endoscopy (ASGE) nel 2004 aveva prefigurato, intitolando la copertina del Syllabus: "Endoscopic surgery".

L'endoscopia interventistica, o chirurgica che dir si voglia, ha l'obiettivo di essere riconosciuta come disciplina autonoma e come "specialità", non solo per l'assoluta originalità e dignità della branca, ma anche, e principalmente, per la possibilità di addestrare nuovi colleghi. Nello stesso tempo, essa dovrà essere multidisciplinare, non con l'obiettivo di collegare le discipline, bensì di proporre la consapevolezza dello sviluppo di un argomento su più discipline, mantenendo forte e ferma la base di partenza di tipo disciplinare.

Con questa volontà, è sorto da un anno nella nostra città un Centro di endoscopia multidisciplinare che esegue più di 17.000 esami endoscopici l'anno, con l'apporto di chirurghi, gastroenterologi e pneumologi, seguendo l'esempio di centri di grande spessore come Heidelberg, Milano, Padova e Bologna. Verona, città romanica, medievale, ottocentesca, ma anche con una forte propensione al futuro, saprà accogliervi con le proprie bellezze che, non a caso, l'hanno fatta eleggere città patrimonio dell'umanità dall'UNESCO. Vi auguro quindi di trascorrere queste giornate con grande intensità.

Luca Rodella



Luca Rodella
Congress Organizer

Dear Colleagues,

It is with great pleasure that I invite you to the 10th National Congress and 2nd International Meeting of the Italian Society for Surgical Endoscopy (ISSE). Our society was proudly founded in 2000, in the city of Verona. Our congress will welcome both Italian and foreign speakers with years of medical experience, as well as some up and coming bright young colleagues to whom I extend my support. We will try to identify future opportunities for endoscopy that will be mainly interventional, as the American Society for Surgical Endoscopy (ASGE) in 2004 had already foreseen, naming the cover of the syllabus "Endoscopic Surgery."

Surgical or interventional endoscopy aims to be recognized as a discipline and as a "speciality," not only for the originality and dignity of the branch, but also, and mainly, for the possibility of training new colleagues. At the same time, it must be multidisciplinary, not with the aim of bridging the disciplines, but rather to raise awareness of the development of this subject on more disciplines, while maintaining strong and firm the basis of a disciplinary nature.

In this capacity, a centre of multidisciplinary endoscopy was born a year ago in our city. It conducts more than 17,000 endoscopic examinations per year, with the help of surgeons, gastroenterologists and pulmonologists, following the example of great centres such as Heidelberg, Milan and Padua.

Verona, a Roman and medieval city, with a strong propensity for the future, welcomes you with its beauty; not surprisingly, it was elected by UNESCO World Heritage Site.

I wish you a very pleasant stay.

Luca Rodella



Programma Scientifico Scientific Program “at a Glance”

	THURSDAY GIOVEDÌ 30	
	SALA A/ROOM A	SALA B/ROOM B
08.30	REGISTRATION	
09.00	OPENING CEREMONY	
10.00	EARLY GASTRIC CANCER	
11.30	COFFEE BREAK	
11.35		ENDOSCOPIC TREATMENT OF EARLY DIGESTIVE TUMORS: EMR / ESD
11.45	BILIO-PANCREATIC DISEASES	
13.00	LUNCH	
14.00	BENIGN STENOSES OF THE ESOPHAGUS	ACUTE UPPER GASTROINTESTINAL BLEEDING IN PORTAL HYPERTENSION
15.30	COFFEE BREAK	
15.45	BARRETT'S ESOPHAGUS	OCCULT GASTROINTESTINAL BLEEDING
	VOTAZIONE PER ELEZIONE PRESIDENTE ISSE	17,30-18,30 ASSEMBLEA SOCI ISSE
20.00	SOCIAL DINNER	



FRIDAY | VENERDI 31

	SALA A/ROOM A	SALA B/ROOM B
08.30	LECTURE	SAFETY IN ENDOSCOPY
08.50	NEW TECHNOLOGIES IN ENDOSCOPY	
10.00	DIAGNOSIS AND TREATMENT OF EARLY COLORECTAL CANCER	UPDATE ON DIAGNOSIS AND TREATMENT OF IBD JOINT SESSION ISSE - SIPAD
11.30	COFFEE BREAK	
11.45	MANAGEMENT OF PANCREATIC PSEUDOCYSTS AND COMPLEX FLUID COLLECTIONS	LOWER DIGESTIVE BLEEDING
13.00	LUNCH	
14.00	LECTURE	YOUNG DOCTORS SHORT COMMUNICATIONS
14.20	LECTURE	
14.40	THERAPEUTIC COLONOSCOPY	ISSE TRIVENETO SESSION
15.30	COFFEE BREAK	
15.45	HILAR CHOLANGIOCARCINOMA	LUNG CANCER: PUBLIC HEALTH ISSUES AND DIAGNOSTIC APPROACHES
	VOTAZIONE PER ELEZIONE PRESIDENTE ISSE	15,50 ISSE INTERNATIONAL ASSEMBLY

Giovedì/Thursday May, 30th 2013

Ore 09.00 **Welcome**

Ore 09.30 **Lecture - The future of endoscopic surgery**
Domenico Cattaneo (President of ISSE)

SESSION 1

Early gastric cancer

Chairman G. de' Manzoni (VR)

Moderators C. Fucini (FI), L. Bandettini (FI)

- 10.00 **Endoscopic submucosal dissection in Europe. State of the art**
G. Kaehler (Heidelberg - Germany)
- 10.20 **Endoscopic diagnosis of EGC** - *P. Bonardelli (ME)*
- 10.32 **EUS evaluation of EGC** - *Z. Galkova (Moscow - Russia)*
- 10.50 **Indications to ESD - The Verona experience** - *F. Catalano (VR)*
- 11.02 **Complications of EGC treatment: prophylaxis, diagnosis, treatment**
S. Kashin (Yaroslavl - Russia)
- 11.18 **Indications to surgery** - *P. Morgagni (FC)*

11.30-11.45 Coffee Break

SESSION 2

Bilio-pancreatic diseases

Chairman: G. Viceconte (Roma)

Moderators: G. De Palma (NA), F. Fiocca (Roma)

- 11.45 **Endotherapy of pancreatic diseases**
B. Schumacher (Dusseldorf - Germany)
- 12.05 **EUS evaluation of pancreatic masses** - *V. Napolitano (NA)*
- 12.18 **Endoscopic treatment of ampullary tumors** - *M. Mutignani (MI)*
- 12.33 **Post-operative bile duct complications** - *F. Cereatti (Roma)*
- 12.45 **Laser lithotripsy under peroral cholangoscopic guidance**
A. Sedici (Avezzano - AQ)
- 13.00 **Surgery for benign pancreatic diseases** - *R. Coppola (Roma)*

13.12-14.00 Lunch

Session 1|2|3|4



SESSION 3

Benign diseases of the esophagus*Chairman: A. Filippini (Roma)**Moderators: C. Sciumè (PA), A. Maurano (SA)*

- 14.00 **POEM vs Heller myotomy for esophageal achalasia**
C. Gutschow (Cologne - Germany)
- 14.20 **A new endoscopic treatment for GERD:SRS procedure**
A. Shapira (Beer Sheva - Israel)
- 14.35 **Caustic lesions: prevention and treatment**
S. Giacomuzzi (VR)
- 14.50 **Refractory and recurrent benign stenoses:
Removable SEPS, SEMS or Biodegradable stents?**
M. Golia (CO)
- 15.05 **Antireflux endoscopic interventions: state of the art** - *A. Bartolini (SA)*
- 15.20 **Discussants** - *O. Labianca (SA), V. Schiboni (Roma)*

15.30-15.45 Coffee Break

SESSION 4

Barrett's esophagus*Chairman: L. Norberto (PD)**Moderators: G. de' Manzoni (VR), G. Freschi (FI)*

- 15.45 **Screening and surveillance: what's new?** - *G. Zaninotto (PD)*
- 16.00 **Confocal Laser Endomicroscopy in Barrett's
The Vienna approach** - *M. Haefner (Wien - Austria)*
- 16.15 **Histologic diagnostic criteria** - *A. Tomezzoli (VR)*
- 16.30 **Radiofrequency ablation** - *P. Trentino (Roma)*
- 16.45 **Endoscopic mucosal/submucosal resection**
G. Kaehler (Heidelberg - Germany)
- 17.00 **Surgical therapy** - *M. Longoni (MI)*
- 17.15 **Discussants** - *C. Foppa (FI), F. Baldi (VT)*

Giovedì/Thursday May, 30th 2013

SESSION 5 - COURSE

Endoscopic treatment of early digestive tumors: EMR/ESD

Chairman: A. Tempesta (NA)

Moderators: F. Lombardo (VR), P. Trentino (Roma)

- 11.35 **Upper GI Endoscopic Submucosal Dissection (ESD): Principles and techniques** - F. Catalano (VR)
- 11-50 **Colorectal polyps: EMR and Piecemeal Resection** - A. Inzillo (NA)
- 12.05 **Flat colorectal lesions: ESD** - M. La Barbera (Roma)
- 12.20 **Complications: prophylaxis, diagnosis and treatment of Bleeding and Perforation** - A. Trecca (Roma)
- 12.35 **Postoperative patient management and Follow up (European guidelines)** - A. Covotta (Roma)
- 12.50 **Questions and answers**
Discussants - E. Arnone (PA)

13.00-14.00 Lunch

SESSION 6 - ROUND TABLE

Acute upper gastrointestinal bleeding in portal hypertension

Chairman: M.A. Pistoia (AQ)

Moderators: A. Tagliaferri (MI), M. Azzurro (VR)

- 14.00 **Medical therapy - The role of vasoactive drugs before and after variceal bleeding** - A. Gatta (PD)
- 14.15 **Timing of endoscopic intervention** - L. Sivero (NA)
- 14.30 **Ligation and Sclerotherapy: alternative or complementary?**
L. Norberto (PD)
- 14.45 **Transjugular portosystemic shunts (TIPS)** - GF. Veraldi (VR)
- 15.00 **Surgical therapy** - M. Donataggio (VR)
- 15.15 **Discussants** - D. Neri (PD), F. Zaccaria (PD)

15.30-15.45 Coffee Break

Session 5|6|7

**SESSION 7 - ROUND TABLE****Occult gastrointestinal bleeding***Chairman: R. Mazzarella Farao (Roma)**Moderators: E. Capezzuto (Roma), G. Pizzicannella (Roma)***15.45 Introduction***R. Bozzi (NA)***15.52 Case 1:
Capsule endoscopy***G. Quagliariello (SA)***16.08 Case 2:
Enteroscopy and endoscopic treatments***G. Fanello (Roma)***16.25 Case 3:
Diagnostic and Interventional radiology***G. Mansueto (VR)***16.40 Case 4:
Surgical approach: intraoperative endoscopy***S. Ungania (Roma)***16.55 Round table - Closing remarks
Discussants***L. Schiffino (RI), A. Ferrara (TP)*

Venerdì/Friday May, 31th 2013

08.30-08.50

Lecture: Robotics for the general surgeon: the road ahead? - A. Pietrabissa (PV)

SESSION 1

New technologies in endoscopy

Chairman: D. Cattaneo (NA)

Moderators: F. Fiocca (Roma), R. Rossoni (PD)

- 08.50 **Pit Pattern of colonic lesions: from basic to computer based analysis** - M. Haefner (Wien - Austria)
- 09.10 **Hemostatic nanospray** - G. Geraci (PA)
- 09.23 **Transanal ileo-rectal bypass in advanced colo-rectal cancer**
L. Polese (PD)
- 09.36 **Endoscopic suturing devices** - R. Naspetti (FI)
- 09.50 **Peroral operative cholangioscopy** - GF. Napoli (SA)

SESSION 2 - ROUND TABLE

Diagnosis and treatment of early colorectal cancer

Chairman: U. Tedeschi (VR)

Moderators: M. Carlini (Roma), G. Bogliolo (Roma)

- 10.00 **Lecture: ESD for colorectal flat lesions: the Japanese situation**
T. Toyonaga (Kobe-Japan)
- 10.20 **Endoscopic assessment of diminutive and serrated polyps: impact on subsequent colonoscopy intervals (surveillance)**
C. Foppa (FI)
- 10.33 **EUS staging of T1 rectal cancer** - V. Di Martino (NA)
- 10.46 **ESD for colorectal flat lesions: the Verona experience**
F. Lombardo (VR)
- 11.00 **Lecture: TEM for T1 colorectal cancer. Proposals for an integrated (surgical and endoscopic) approach** - E. Lezoche (Roma)
- 11.20 **Round table - Closing remarks**

11.30-11.45 Coffee Break

Session 1|2|3|4



Sala A | Room A

SESSION 3**Management of pancreatic pseudocysts and complex fluid collections***Chairman: M. Longoni (MI)**Moderators: U. Cillo (PD), A. Maurano (SA)*

- 11.45 **Endoscopic approaches to necrotic debridement: alternative or complementary to surgery?**
B. Schumacher (Dusseldorf - Germany)
- 12.05 **Endoscopic transpapillary drainage** - *M. Mutignani (MI)*
- 12.20 **EUS guided endoscopic drainage: Self-expandable gastro-cistic stents** - *A. Cerofolini (VR)*
- 12.33 **Percutaneous endoscopic necrosectomy** - *G. Mangiante (VR)*
- 12.46 **Surgical necrosectomy/debridement** - *A. Esposito (VR)*

13.00-14.00 Lunch

- 14.00 **Lecture: merging robotics and nanotechnologies for advancing digestive endoscopy** - *A. Mencassi (PI)*

- 14.20 **Lecture: Intestinal transplantation: state of the art**
R. Girlanda (Washington - USA)

SESSION 4**Therapeutic colonoscopy***Chairman: M. Genna (VR)**Moderators: F. Lombardo (VR), A. Turollo (TS)*

- 14.40 **Lecture: Comparison between EMR with small incision, simplified ESD and ESD using the standard flush knife and the ball tipped flush knife** - *T. Toyonaga (Kobe - Japan)*
- 15.00 **Management of benign colonic strictures** - *P. Schettino (NA)*
- 15.13 **Radiofrequency treatment of chronic radiation proctopathy**
F. Baldi (VT)
- 15.26 **Management of obstructing colonic neoplasia - Bridge to surgery**
E. Martino (Montecatini - PT)

15.30-15.45 Coffee Break

Venerdì/Friday May, 31th 2013

SESSION 5 - SYMPOSIUM

Hilar cholangiocarcinoma

Chairman: A. Guglielmi (VR)

Moderators: A. Pezzullo (NA), C. Iacono (VR)

- 15.45 **Preoperative staging (EUS)**
A. Fuini (VR)
- 16.00 **Peroral cholangioscopy**
A. Sedici (Avezzano - AQ)
- 16.15 **Preoperative imaging: MRI (TC?) vs cholangiography**
M. Falchini (FI)
- 16.30 **Preoperative biliary drainage: more risks than advantages?**
G. Sartoni (PI)
- 16.45 **Palliative endoscopy: Y, double stents or unilateral drainage?**
S. Loperfido (TV)
- 17.00 **Brachithrapy and external radiotherapy**
D. Genovesi (CH)
- 17.15 **Surgery - A. Ruzzenente (VR)**

Sala A | Room A

Session 5|6|7



SESSION 6

Safety in endoscopy*Chairman: A. Pezzullo (NA)**Moderators: G. Ricco (SA), E. Capezzuto (Roma)*

- 08.30 **Use of sedation for routine diagnostic upper gastrointestinal endoscopy** - Z. Galkova (Moscow - Russia)
- 08.50 **Measurement of quality in endoscopy** - M. Avellino (NA)
- 09.05 **Radiation protection of women during pregnancy and fertile age during GI endoscopy** - A. Tagliaferri (MI)
- 09.20 **Electromagnetic interference in implantable devices** - D. Oriani (MI)
- 09.35 **Management of antithrombotic agents for endoscopic procedures** - S. Frattaroli (Roma)
- 09.50 **Antibiotic prophylaxis for GI endoscopy** - GB. Rossi (NA)

SESSION 7

Update on diagnosis and treatment of IBD
Joint session ISSE-SIPAD**Presidential Welcome***G. Gulotta (PA)-SIPAD, D. Cattaneo (NA) - ISSE**Chairmans: P. Forestieri (NA), I. Angriman (PD)**Moderators: C. De Werra (NA), C. Sciumè (PA)*

- 10.00 **Current understanding and endoscopic classification of IBD**
R. Bozzi (NA)
- 10.15 **The endoscopic screening of RCU long acting** - G. Galloro (NA)
- 10.30 **Non-biological therapy of IBD** - G. Riegler (NA)
- 10.45 **Biological therapy of IBD** - A. Orlando (PA)
- 11.00 **Probiotics** - F. Li Volsi (PA)
- 11.15 **Surgery and IBD patients: case selection and surgical options**
A. Spinelli (Rozzano - MI)
- 11.30 **Discussants** - M. Rigamonti (TN), R. Manta (MO)

11.30-11.45 Coffee Break

Friday/Venerdì 31 Maggio 2013

SESSION 8 - ROUND TABLE

Lower digestive bleeding

Chairman: L. Bandettini (FI)

Moderators: R. Lattanzio (Popoli), R. Manfrini (TN)

- 11.45 **Early or delayed colonoscopy?** - S. Tammaro (SA)
- 12.00 **Colon preparation: risks and benefits** - F. Pisello (PA)
- 12.15 **Endoscopic treatment** - P. Giuliotti (BO)
- 12.30 **Role of radiology: selective embolization** - G. Puppini (VR)
- 12.45 **Role of surgery: candidates for urgent interventions**
F. Ricci (TN)

13.00-14.00 Lunch

SESSION 9

Young doctors short communications - ISSE Triveneto session

Chairman: A. Tagliaferri (MI)

Moderators: F. Erroi (PD), P. Pilati (PD)

- 14.00 **Gabesilato Mesilato in the prevention of acute pancreatitis after ERCP**
L. Norberto (PD)
- 14.10 **Propofol for diagnostic and therapeutic endoscopy**
G. Riccio (SA)
- 14.20 **Indications and contraindications to PEG and JPEP**
L. Gargiulo (SA)
- 14.30 **Closure of an urinary rectal fistula** - M. Sannino (NA)
- 14.40 **Atypical complication post-ERCP** - T. Facella (PA)
- 14.50 **Diagnosis of GERD prior to surgery** - P. Ciamarra (SA)
- 15.00 **Flexible endoscopy in laparoscopy** - L. Polese (PD)
- 15.10 **Narrow Band Imaging** - F. Caminati (FI)
- 15.20 **ERCP and MR-cholangiography in acute pancreatitis** - A. Pozza (PD)
- 15.30 **Chest trauma: diagnostic and therapeutic role of thoracoscopy**
C. Lo Nigro (PA)

15.30-15.45 Coffee Break

Session 8|9|10



SESSION 10 - SYMPOSIUM

Lung cancer: public health issues and diagnostic approaches

Chairman: G. Modica (PA)

Moderators: L. Dominioni (VA), A. Poli (VR)

- 15.45 **Epidemiologia del cancro del polmone:
dati di incidenza, mortalità, letalità, sopravvivenza,
trend temporali, costi**
W. Mantovani (VR)
- 16.00 **Razionale per una campagna di screening:
strumenti di diagnosi precoce (RX, TC, Marcatori
ematochimici) - Efficacia della diagnosi precoce nel
modificare la storia naturale della malattia**
G. Cesaro (VR)
- 16.15 **Applicazione di una campagna di screening ad
una popolazione: partecipazione, tassi di mortalità
specifici, mortalità all causes, impatto sulla
salute pubblica**
A. Imperatori (VA)
- 16.30 **La sintomatologia del cancro polmonare precoce**
A. Masotti (VR)
- 16.45 **Diagnosi precoce: la gestione non invasiva del nodulo
polmonare solitario scoperto occasionalmente**
G.A. Soardi (VR)
- 17.00 **Ruolo dell'Autofluorescenza bronchiale nella diagnosi
precoce dei tumori centrali**
F. Colaut (Montebelluna - TV)
- 17.15 **La chirurgia del cancro polmonare nell'ELC:
è uno strumento efficace?**
E. Laterza (CR)
- 17.30 **Discussants**



General Information/Informazioni Generali

Sede congressuale/Congress venue:

Auditorium Banca Popolare

P. zza Nogara, 2
Verona

Segreteria Organizzativa/Organizing Secretariat

Soluzioni Omnia Media

Via Anfiteatro, 10
37121 Verona
Tel: +39 045 8034553
Fax: +39 045 2109966
congressi@soluzioniverona.it

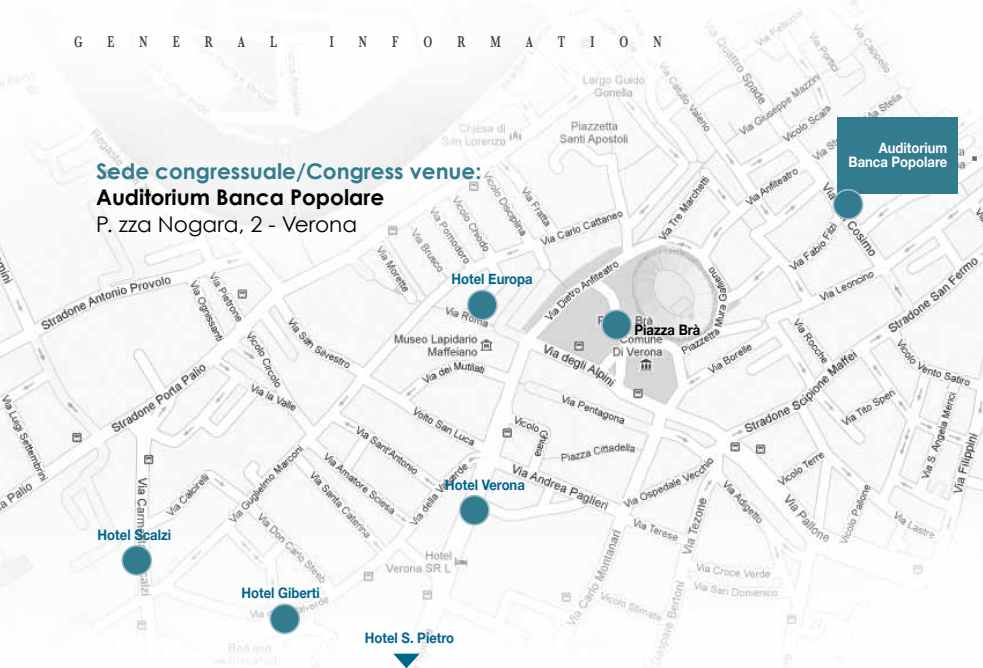
La Segreteria Organizzativa sarà a disposizione dei partecipanti presso la sede congressuale/the Organizing Secretariat shall be at the participants' disposal at the congress venue:

Giovedì 30 Maggio dalle 07.30 alle 18.30/on **thursday 30th May**
from 07.30 am to 18.30 pm

Venerdì 31 Maggio dalle 07.30 alle 18.30/on **Friday 31th of May**
to 07.30 to 18.30

Sede congressuale/Congress venue:**Auditorium Banca Popolare**

P. zza Nogara, 2 - Verona

**Distanza dalla stazione a piedi/Distance from the train station on foot:** 20 min (2 km)**Distanza dall'aeroporto/Distance from the airport:** 12 km**Distanza da Piazza Brà/Distance from the Brà Square:** 5 min (400 mt)**Come arrivare/How to get there****Auto/By car**

Dalla A4/ A22: Uscita Verona Sud, seguire le indicazioni per centro. Parcheggi consigliati: Arena (Via M. Bentegodi 8), Cittadella (P.zza Cittadella).

Motorway A4/ A22: Exit Verona Sud, follow indications for the centre. Recommended car parks: Arena (Via M. Bentegodi 8), Cittadella (P.zza Cittadella).

Treno/By Train

La sede congressuale dista 2 Km dalla stazione di Porta Nuova e può essere comodamente raggiunta a piedi o con l'autobus (linea 11,13,61).

The venue is 2,5 km far from the central station of Porta Nuova and it can be easily reached on foot or with bus (lines 11,13,61).

Dall'aeroporto/From the airport

Per coloro che arrivano all'aeroporto Valerio Catullo servizio navetta «Aereobus» fino alla stazione Porta Nuova dalle 06.35 alle 23.35 ogni 20 minuti.

For participants that comming from the airport «Valerio Catullo» shuttle «Aereobus» as far as the central station «Porta Nuova» from 06.35 to 23.35 every 20 minutes.

Informazioni utili/General information

ISCRIZIONE AL CONGRESSO/REGISTRATION

Per iscriversi al convegno è necessario compilare la Scheda d'iscrizione allegata in tutti i suoi campi ed inviarla alla Segreteria Organizzativa, via fax al 045 2109966 entro il 10 maggio 2013.

Crediti ECM

Sono stati richiesti i crediti ECM nazionali per le figure professionali di Chirurghi, Gastroenterologi, Pneumologi, in tutte le discipline, ed Infermieri. Per ottenere i crediti bisognerà presenziare ad entrambe le giornate, firmando ogni entrata ed uscita dalla sede dei lavori. Inoltre, è obbligatorio compilare le schede dati/valutazione ed il questionario di verifica e consegnarli alla segreteria in sede congressuale al termine del Convegno. Verrà rilasciato un certificato di partecipazione e successivamente verrà spedito quello ECM.

Quote di partecipazione/Registration Fee:

- Iscrizione gratuita per:
 - Soci con quota regolarmente versata per l'anno 2013 *free for members up - to date with payments.*
 - Infermieri Nurses **€ 20,00 + IVA**
- Non soci fino ai 35 anni/Not member younger than 35 years **€ 80,00 + IVA**
- Non soci maggiori di 35 anni/Not member older than 35 years **€ 100,00 + IVA**

Le quote comprendono/Amounts including:

- Iscrizione ISSE per l'anno 2013/registration to ISSE
- Attestato di partecipazione/certificate of participation
- Borsa congressuale/congressual kit
- Colazioni di lavoro/light lunches
- Coffee break

Per i crediti ECM è necessaria l'iscrizione al congresso/Registration to the congress is required to achieve ECM credits.

Modalità di pagamento:

Dati bancari: BANCA POPOLARE DI VERONA

IBAN: IT 85 R 05034 11702 0000 00000117 - SWIFT: BAPPIT21002



HOTEL ACCOMODATION

Hotel: per informazioni e prenotazioni, contattare la Segreteria Organizzativa/ for information please call the Congress Secretariat

Hotel consigliati/Recommended hotels

• Hotel Giberti	****	DUS:	€ 150,00
• Hotel S. Pietro	****	DUS:	€ 90,00
<i>(distanza dal centro/ distance to the centre 1,5 km)</i>			
• Hotel Verona	****	DUS:	€ 155,00
• Hotel Europa	***	DUS:	€ 119,00
• Hotel Scalzi	**	DUS:	€ 100,00

(tariffa a notte per camera con trattamento in B&B , IVA 10% compresa, City tax esclusa)

Pacchetto/ Package

**€ 380,00 + IVA
(al 21%)**

- 2 notti in albergo 4 stelle vicino al centro/
2 nights in 4* hotel (walking distance)
- iscrizione ISSE/registration to ISSE per l'anno 2013
- attestato di partecipazione/certificate of participation
- borsa congressuale/congressual kit
- colazioni di lavoro/light lunch
- coffee break

International and Italian Faculty

INTERNATIONAL FACULTY



Galkova, Zalina - Moscow (Russia)



Girlanda, Raffaele - Washington (USA)



Gutschow, Christian - Cologne (Germany)



Haefner, Michael - Wien (Austria)



Kaehler, Georg - Mannheim (Germany)



Kashin, Sergei - Yaroslavl (Russia)



Schumacher, Brigitte - Düsseldorf (Germany)



Shapira, Avie - Beer Sheva (Israel)



Toyonaga, Takashi - Kobe (Japan)

ITALIAN FACULTY



Angriman Imerio (Padova)
 Arnone Enrico (Palermo)
 Avellino Manuela (Salerno)
 Azzurro Maurizio (Verona)
 Baldi Fabio (Viterbo)
 Bandettini Luca (Firenze)
 Bartolini Alessandro (Salerno)
 Bogliolo Giancarlo (Roma)
 Bonardelli Paolo (Messina)
 Bozzi Rosamaria (Napoli)
 Caminati Filippo (Firenze)
 Capezzuto Erminio (Roma)
 Carlini Massimo (Roma)
 Catalano Filippo (Verona)
 Cattaneo Domenico (Napoli)
 Cereatti Fabrizio (Roma)
 Cerofolini Angelo (Verona)
 Cesaro Giulio (Verona)
 Ciamarra Paola (Salerno)
 Cillo Umberto (Padova)
 Colaut Flavio (Montebelluna)
 Coppola Roberto (Roma)
 Covotta Alfredo (Roma)
 de' Manzoni Giovanni (Verona)
 De Palma Giovanni (Napoli)
 De Werra Carlo (Napoli)
 Di Martino Vincenzo (Napoli)
 Dominioni Lorenzo (Varese)
 Donatuccio Matteo (Verona)
 Erroi Francesca (Padova)
 Esposito Alessandro (Verona)
 Facella Tiziana (Palermo)
 Falchini Massimo (Firenze)
 Fanello Gianfranco (Roma)
 Ferrara Antonino (Trapani)
 Filippini Angelo (Roma)
 Fiocca Fausto (Roma)
 Foppa Caterina (Firenze)
 Forestieri Pietro (Napoli)
 Frattaroli Stefano (Roma)
 Freschi Giancarlo (Firenze)
 Fucini Claudio (Firenze)
 Fuini Arnaldo (Verona)
 Galloro Giuseppe (Napoli)

Gatta Angelo (Padova)
 Gargiulo Luigi (Salerno)
 Genna Michele (Verona)
 Genovesi Domenico (Chieti)
 Geraci Girolamo (Palermo)
 Giacomuzzi Simone (Verona)
 Giulietti Pierangelo (Bologna)
 Golia Michele (Como)
 Guglielmi Alfredo (Verona)
 Gulotta Gaspare (Palermo)
 Iacono Calogero (Verona)
 Imperatori Andrea (Varese)
 Inzirillo Antonio (Napoli)
 La Barbera Mario (Roma)
 Labianca Orazio (Salerno)
 Laterza Ernesto (Cremona)
 Lattanzio Roberto (Popoli - PE)
 Lezoche Emanuele (Roma)
 Li Volsi Francesco (Palermo)
 Lombardo Francesco (Verona)
 Lo Nigro Chiara (Palermo)
 Longoni Mauro (Milano)
 Loperfido Silvano (Trevise)
 Manfredi Romano (Trento)
 Mangiante Gerardo (Verona)
 Mansueto Giancarlo (Verona)
 Manta Raffaele (Modena)
 Mantovani William (Verona)
 Martino Elia (Montecatini)
 Masotti Alessandro (Verona)
 Maurano Attilio (Salerno)
 Mazzarella Farao Roberto (Roma)
 Menciacchi Arianna (Pisa)
 Modica Giuseppe (Palermo)
 Morgagni Paolo (Forlì)
 Mutignani Massimiliano (Milano)
 Napoli Gianfranco (Salerno)
 Napolitano Vincenzo (Napoli)
 Naspetti Riccardo (Firenze)
 Neri Daniele (Padova)
 Norberto Lorenzo (Padova)
 Orlando Ambrogio (Palermo)
 Oriani Daniela (Milano)
 Pezzullo Angelo (Napoli)

Pietrabissa Andrea (Pavia)
 Pilati Pierluigi (Padova)
 Pisello Franco (Palermo)
 Pistoia Antonietta (L'Aquila)
 Pizzicannella Giovanni (Roma)
 Polese Lino (Padova)
 Poli Albino (Verona)
 Pozza Anna (Padova)
 Puppini Giovanni (Roma)
 Quagliarello Gelsomino (Salerno)
 Ricci Francesco (Rovereto)
 Ricco Gianni (Salerno)
 Riccio Giovanni (Salerno)
 Rigamonti Marco (Trento)
 Riegler Gabriele (Napoli)
 Rossi Giovanbattista (Napoli)
 Rossoni Rossana (Padova)
 Ruzzenente Andrea (Verona)
 Salvatori Filippo Maria (Roma)
 Sannino Marcella (Napoli)
 Sartoni Giorgio (Pisa)
 Schettino Pietro (Napoli)
 Schiboni Vincenzo (Roma)
 Schifino Luigi (Rieti)
 Sciumè Carmelo (Palermo)
 Sedici Antonio (Avezzano)
 Sivero Luigi (Napoli)
 Soardi Gian Alberto (Verona)
 Spinelli Antonino (Rozzano - Milano)
 Tagliaferri Adriano (Milano)
 Tammara Stella (Salerno)
 Tedeschi Umberto (Verona)
 Tempesta Alfonso (Napoli)
 Tomezzoli Anna (Verona)
 Trecca Antonello (Roma)
 Trentino Paolo (Roma)
 Turoldo Angelo (Trieste)
 Ungania Silvio (Roma)
 Veraldi Gianfranco (Verona)
 Viceconte Giovanni (Roma)
 Zaccaria Francesco (Padova)
 Zaninotto Giovanni (Padova)



Luigi Scapini - Riposo del giovane unno

www.luigiscapini.eu

*“All’amico Luca, che ha cominciato a conoscere le mie opere
quando affrescavo la taverna di suo padre e che ancora oggi le ama.”*

Luigi Scapini

SCHEMA D'ISCRIZIONE AL X CONVEGNO DELLA SOCIETA' ITALIANA DI ENDOSCOPIA

Da inviare a: **SOLUZIONI OMNIA MEDIA SRL**
congressi@soluzioniverona.it oppure al Fax 045 2109868

Nome _____ Cognome _____
Nato a _____ il _____
Indirizzo _____
CAP _____ Città _____ Provincia _____
Tel. Abit. _____
Tel. e Fax lavoro _____
Cell. _____
e-mail _____
Codice Fiscale _____

ISCRIZIONE AL CONGRESSO

Quota di iscrizione:

Soci		Gratuita
Infermieri		€ 20,00 + IVA ☐
Non soci	Fino a 35 anni	€ 80,00 + IVA ☐
	Superiori a 35 anni	€ 100,00 + IVA ☐

Pacchetto/Package

€ 380,00 + IVA

2 notti in albergo 4 stelle vicino al centro/ 2 nights in 4* hotel (walking distance)

- Iscrizione ISSE per l'anno 2013/registration to ISSE
- Attestato di partecipazione/certificate of participation
- Borsa congressuale/congressual kit
- Colazioni di lavoro/light lunch
- Coffee break

HOTEL PERNOTTAMENTO (tariffa a notte per camera con trattamento in B&B, IVA 10 % compresa)

• Hotel Giberti	****	DUS:	€ 150,00
• Hotel S. Pietro	****	DUS:	€ 90,00
• Hotel Verona	****	DUS:	€ 155,00
• Hotel Europa	***	DUS:	€ 119,00
• Hotel Scalzi	**	DUS:	€ 100,00

Data di arrivo _____/05/13 Data di partenza _____/05/13

Il saldo dei pernottamenti dovrà essere inviato direttamente alla segreteria organizzativa e, come indicato al punto "Prenotazione Alberghiera", eventuali extra dovranno essere saldati direttamente all'albergo.

N. pernottamenti _____ € _____
+ diritti d'agenzia _____ € 18,00 (IVA 21% compresa)
Totale _____ € _____

Firma _____ Data _____